

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. decembra 2006

o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala

(ECB/2006/23)

(2007/44/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 28.5 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet ECB mora zaradi uskladitve ponderjev, določenih za nacionalne centralne banke (NCB) v razširjenem ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke (ECB) (v nadaljevanju: „ponderji v kapitalskem ključu, oziroma kapitalski ključ“), ki jo predvideva Sklep ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽¹⁾, določiti pogoje za prenose kapitalskih deležev med NCB, ki so na 31. decembra 2006 članice Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), da se tako zagotovi, da razdelitev teh deležev ustreza opravljenim uskladitvam. Zato je treba sprejeti nov sklep ECB, ki razveljavi Sklep ECB/2004/7 z dne 22. aprila 2004 o določitvi pogojev za prenose kapitalskih deležev Evropske centralne banke med nacionalnimi centralnimi bankami in za uskladitev vplačanega kapitala ⁽²⁾, z učinkom od 1. januarja 2007.

(2) Centralni banki Bulgarian National Bank in Banca Națională a României se ne bosta vključili v ESCB pred 1. januarjem 2007, kar pomeni, da tokratni prenosi kapitalskih deležev po členu 28.5 Statuta zanju ne veljajo.

(3) Sklep ECB/2006/22 z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽³⁾, določa način in višino, v katerih so NCB držav članic, ki so uvedle euro (v nadaljevanju: „sodelujoče NCB“), zavezane vplačati kapital ECB glede na razširjeni kapitalski ključ. Sklep ECB/2006/26 z dne 18. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne

banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁴⁾, določa odstotek, ki so ga NCB držav članic, ki do vključno 1. januarja 2007 ne bodo uvedle eura (v nadaljevanju: „nesodelujoče NCB“), zavezane vplačati z učinkom od 1. januarja 2007 glede na razširjeni kapitalski ključ.

(4) Sodelujoče NCB, z izjemo Banke Slovenije, so že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2004/6 z dne 22. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani sodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁵⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2006/22 določa, da bo sodelujoča NCB bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/22.

(5) Poleg tega člena 2(1) in 2(2) Sklepa ECB/2006/30 z dne 30. decembra 2006 o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv ter prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije ⁽⁶⁾ določata, da je Banka Slovenije, ki bo sodelujoča NCB od 1. januarja 2007, zavezana vplačati preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapitalu ECB, tako da se doseže znesek, prikazan poleg njenega imena v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/22, ob upoštevanju razširjenega kapitalskega ključa.

(6) Prav tako so nesodelujoče NCB, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, že vplačale svoje deleže v vpisanem kapitalu ECB, kot je to zahteval Sklep ECB/2004/10 z dne 23. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁷⁾. Glede na to člen 2(1) Sklepa ECB/2006/26 določa, da bo vsaka od njih bodisi prenesla dodaten znesek na ECB bodisi prejela znesek nazaj od ECB, odvisno od primera, tako da se dosežejo zneski, prikazani v preglednici v členu 1 Sklepa ECB/2006/26. Člen 2(2) Sklepa ECB/

⁽¹⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 9.

⁽³⁾ Glej stran 3 tega Uradnega lista.

⁽⁴⁾ Glej stran 15 tega Uradnega lista.

⁽⁵⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 7.

⁽⁶⁾ Glej stran 17 tega Uradnega lista.

⁽⁷⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 19.

2006/26 določa, da centralni banki Bulgarian National Bank in Banca Națională a României preneseta na ECB znesek, prikazan poleg njunih imen v preglednici v členu 1 istega sklepa –

SKLENIL:

Člen 1

Prenos kapitalskih deležev

Glede na delež v kapitalu ECB, ki ga bo vsaka NCB, z izjemo centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României, vpisala do vključno 31. decembra 2006, in glede na delež v kapitalu ECB, ki ga bo vsaka od teh NCB vpisala z učinkom od 1. januarja 2007 zaradi uskladitve ponderjev v kapitalnem ključu, določene v členu 2 Sklepa ECB/2006/21, prenesejo te NCB kapitalске deleže med seboj prek obojestranskih prenosov z ECB, da se zagotovi, da razdelitev kapitalskih deležev z učinkom od 1. januarja 2007 ustreza usklajenim ponderjem. S tem namenom vsaka od teh NCB na podlagi tega člena in brez nadaljnjih formalnosti ali dejanj z učinkom od 1. januarja 2007 bodisi prenese bodisi prejme delež v vpisanem kapitalu ECB, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi I k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na kapitalski delež, ki ga ECB prenese na NCB, in „-“ na kapitalski delež, ki ga NCB prenese na ECB.

Člen 2

Uskladitev vplačanega kapitala

1. Glede na višino kapitala ECB, ki ga je vsaka NCB vplačala (če ga je), in glede na višino kapitala ECB, ki ga bo vsaka NCB vplačala z učinkom od 1. januarja 2007, kakor to določa člen 1 Sklepa ECB/2006/22 za sodelujoče NCB oziroma člen 1 Sklepa ECB/2006/26 za nesodelujoče NCB, vsaka NCB na prvi delovni dan transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET) po 1. januarju 2007 bodisi prenese bodisi prejme neto znesek, ki je prikazan poleg njenega imena v četrtem stolpcu preglednice v Prilogi II k temu sklepu, pri čemer se „+“ nanaša na znesek, ki ga NCB prenese na ECB, in „-“ na znesek, ki ga ECB prenese na to NCB.

2. Na prvi delovni dan sistema TARGET po 1. januarju 2007 ECB in NCB, ki so zavezane prenesti znesek po odstavku 1, ločeno prenesejo obresti od posameznih dolgovanih zneskov, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do datuma prenosa. Prenosniki in prejemniki teh obresti so isti kakor prenosniki in prejemniki zneskov, od katerih se obresti natečejo.

Člen 3

Splošne določbe

1. Prenosi, opisani v členu 2, se izvedejo preko sistema TARGET.

2. Če NCB nima dostopa do sistema TARGET, prenese zneske, opisane v členu 2, s knjiženjem v dobro na računu, ki ga ECB ali NCB pravočasno navede.

3. Natečene obresti iz člena 2(2) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

4. ECB in NCB, ki so zavezane izvesti prenos na podlagi člena 2, dajo ob pravem času potrebna navodila za ustrezno pravočasno izvršitev teh prenosov.

Člen 4

Končna določba

1. Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

2. Sklep ECB/2004/7 se s tem razveljavi z veljavnostjo od 1. januarja 2007.

3. Sklicevanja na Sklep ECB/2004/7 se razlagajo kot sklicevanja na ta sklep.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET

PRILOGA I
VPISANI KAPITAL NCB

	Delež, vpisan na 31. december 2006 (EUR)	Delež, vpisan z učin- kom od 1. januarja 2007 (EUR)	Delež za prenos (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	18 613 818,63	18 399 523,77	- 214 294,86
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Nesodelujoča NCB</i>			
Bulgarian National Bank	0	50 883 842,67	Ne pride v upoštevek
Česká národní banka	81 155 136,30	79 957 855,35	- 1 197 280,95
Danmarks Nationalbank	87 159 414,42	87 204 756,07	+ 45 341,65
Eesti Pank	9 927 369,94	9 810 391,04	- 116 978,90
Central Bank of Cyprus	7 234 070,02	7 195 054,85	- 39 015,17
Latvijas Banka	16 571 585,02	16 204 715,21	- 366 869,81
Lietuvos bankas	24 623 661,42	24 068 005,74	- 555 655,68
Magyar Nemzeti Bank	77 259 867,83	75 700 733,22	- 1 559 134,61
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	3 600 341,00	3 583 125,79	- 17 215,21
Narodowy Bank Polski	285 912 705,92	280 820 283,32	- 5 092 422,60
Banca Națională a României	0	145 099 312,72	Ne pride v upoštevek
Národná banka Slovenska	39 770 691,11	38 970 813,50	- 799 877,61
Sveriges riksbank	134 292 162,94	134 298 089,46	+ 5 926,52
Bank of England	800 321 860,47	802 672 023,82	+ 2 350 163,35
Skupaj ⁽¹⁾ :	5 564 669 247,19	5 760 652 402,58	0

⁽¹⁾ Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.

PRILOGA II
VPLAČANI KAPITAL NCB

	Delež, vplačan na 31. december 2006 (EUR)	Delež, vplačan z učin- kom od 1. januarja 2007 (EUR)	Znesek prenosa (EUR)
<i>Sodelujoča NCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	1 302 967,30	18 399 523,77	+ 17 096 556,47
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Nesodelujoča NCB</i>			
Bulgarian National Bank	0	3 561 868,99	+ 3 561 868,99
Česká národní banka	5 680 859,54	5 597 049,87	- 83 809,67
Danmarks Nationalbank	6 101 159,01	6 104 332,92	+ 3 173,91
Eesti Pank	694 915,90	686 727,37	- 8 188,53
Central Bank of Cyprus	506 384,90	503 653,84	- 2 731,06
Latvijas Banka	1 160 010,95	1 134 330,06	- 25 680,89
Lietuvos bankas	1 723 656,30	1 684 760,40	- 38 895,90
Magyar Nemzeti Bank	5 408 190,75	5 299 051,33	- 109 139,42
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	252 023,87	250 818,81	- 1 205,06
Narodowy Bank Polski	20 013 889,41	19 657 419,83	- 356 469,58
Banca Națională a României	0	10 156 951,89	+ 10 156 951,89
Národná banka Slovenska	2 783 948,38	2 727 956,95	- 55 991,43
Sveriges riksbank	9 400 451,41	9 400 866,26	+ 414,85
Bank of England	56 022 530,23	56 187 041,67	+ 164 511,44
Skupaj ⁽¹⁾ :	4 089 277 550,12	4 127 136 230,00	+ 37 858 679,88

(¹) Zaradi zaokroževanja se skupne vsote lahko ne ujemajo natančno s seštevki vseh prikazanih števil.